

Е.И. Селиверстова



**ПРОСТРАНСТВО
РУССКОЙ ПОСЛОВИЦЫ**

Постоянство и изменчивость

Е.И. Селиверстова

**ПРОСТРАНСТВО
РУССКОЙ ПОСЛОВИЦЫ
Постоянство и изменчивость**

Монография

2-е издание, исправленное и дополненное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
Издательство «Наука»
2017

УДК 82-84
ББК 82.3(2=411.2)
С29

Рецензенты:

д-р филол. наук, проф. *Е.И. Зиновьева* (СПбГУ);
д-р филол. наук, доцент *Н.Н. Семенов* (СОФ НИУ «БелГУ»)

Научный редактор:

д-р филол. наук, проф. *В.М. Мокиенко* (СПбГУ)

Селиверстова Е.И.

С29 Пространство русской пословицы: постоянство и изменчивость / Е.И. Селиверстова ; науч. ред. В.М. Мокиенко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2017. — 296 с.

ISBN 978-5-9765-3329-5 (ФЛИНТА)

ISBN 978-5-02-039365-3 (Наука)

В монографии исследуются отношения русской пословицы с ее окружением в паремиологическом пространстве — иными изречениями, которые сближаются с нею по структурно-семантической модели, общему фрагменту или паремийному биному — паре компонентов, переходящих из одной пословицы в другую. Пословицы вступают между собой в отношения вариантности или пересекаются на основе общности используемого мотива, образа, лексики, семантического «конденсата» — предельно сжато выраженной идеи, стоящей за многими паремиями. Обращение к значительному пословичному материалу позволяет показать такие важные параметры паремиологического пространства, как его многообразие и вариативность, а с другой стороны — известная повторяемость и стабильность.

Книга адресована специалистам в области паремиологии, фразеологии, фольклора, студентам и преподавателям, а также всем, кто интересуется вопросами живого яркого народного слова.

УДК 82-84

ББК 82.3(2=411.2)

ISBN 978-5-9765-3329-5 (ФЛИНТА)
ISBN 978-5-02-039365-3 (Наука)

© Селиверстова Е.И., 2017
© Издательство «ФЛИНТА», 2017

Оглавление

Введение.....	5
Глава I. Вариативность устойчивых единиц — парадокс или закономерность?	7
§ 1. Закономерности варьирования фразеологизмов.....	9
§ 2. Пословица и фразеологизм.....	24
§ 3. Языковой статус и признаки пословиц.....	37
Глава II. Лексическое варьирование пословиц	58
§ 1. Синонимические замены в составе пословицы.....	61
1.1. Близость взаимозаменяемых компонентов пословицы.....	63
1.2. Отношения смысловой и экспрессивной синонимии между субститутами.....	77
1.3. Стилистическая синонимия конкурирующих слов	82
1.4. Частеречное варьирование в составе пословицы.....	92
1.5. Многокомпонентные вариантные парадигмы.....	95
1.6. Традиционные замены в составе пословицы	100
§ 2. Замены на основе тематической близости.....	103
§ 3. Гиперо-гипонимические замены в составе пословиц.....	114
§ 4. Замены, основанные на принципе метонимии.....	116
§ 5. Отношения логического развития и конкретизации при заменах	121
Глава III. Отношения окказиональной синонимии между конкурирующими компонентами пословицы	127
§ 1. Лексическая вариантность ПЕ и вербальные культурные коды.....	128
§ 2. Вариантность на основе семантической неполновесности компонента паремии	133

§ 3. Вариантность и идея пословицы	141
§ 4. Вариантность, поддерживаемая распространенным пословичным мотивом.....	154
§ 5. Квантор всеобщности как регулятор лексических замен.....	166
Глава IV. Фрагмент, модель, бином как проявление стабильности пословичной структуры.....	176
§ 1. Повторяемость пословичных элементов: фрагмент, модель...181	
§ 2. Бинарная структура пословицы, или пословичный бином...204	
§ 3. Типы пословичных биномов и их варьирование.....209	
3.1. Словарные антонимы в составе биномов.....209	
3.2. Синонимические отношения между частями бинома.....227	
3.3. Рифмопары в качестве основы паремии.....231	
3.4. Ассоциативно-тематические связи между частями бинома.....	239
Заключение.....	263
Список сокращений.....	266
А. Словари и сборники пословиц.....	266
Б. Газеты и журналы.....	269
Литература.....	270